

चकित्सा सञ्चार चार्टहरु Medical communication charts

नेपाली
Nepali



**PROUD
TO CARE**



Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

मेरो चन्ताहरु

My concerns



चकितिसा/नर्सगि टीम
Medical/nursing team



मेरो अनुसन्धान/नदान
My investigations/diagnosis



मेरो परिवारलाई चन्ता छ
My family has concerns



मेरा औषधहरु
My medications



मेरो मनोदशा/भावनाहरु
My mood/emotions



मेरो धर्म/अध्यात्म
My religion/spirituality

हो/छ/हुन्छ
Yes

होईन/छैन/हुदैन
No

थाहा छैन
Don't know

पछि
Later




PROUD
TO CARE


NHS

Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

मेरो स्वास्थ्य My health



खोकी
Cough



सास फेरन सक्दैन
Can't breath



तातो महसुस गर्नु
Feel hot



चसिो महसुस गर्नु
Feel cold



छाती दुख्ने
Chest pain



मुटुको धड्कन
Palpitations



छैन गन्ध/स्वाद
No smell/taste



दुखाई
Pain



थकति
Tired



छालामा दाग
Skin rash



टाउको दुख्ने
Headache



घाँटी दुख्ने
Sore throat



असहज
Uncomfortable



कोवडि नेगेटवि
COVID negative



कोवडि पोजेटभि
COVID positive

हो/छ/हुन्छ
Yes

होईन/छैन/हुदैन
No

थाहा छैन
Don't know

पछि
Later



PROUD
TO CARE

NHS
Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

म कस्तो महसुस गर्छु

How I feel



उल्टी आउला जस्तो हुने
Feel sick



उल्टी आउने
Vomiting



दसिकाको समस्याहरु
Bowel problems



पसिाबको समस्याहरु
Urine problems



भोको/भोक लाग्नु
Hungry



तरिखाएको
Thirsty

झाडापखाला
Diarrhoea
कब्जयित (दसिा सारो आउने)
Constipation

दुखाई
Pain

रगत
Blood

पसिाब फेरन नसकेको
Not passing urine



के तपाईंले खाना
खाईराख्नु भएको छ?
Have you been eating?



के तपाईंले पानी
पडिने गर्नु भएको छ?
Have you been drinking?

रगत
Blood

हो/छ/हुन्छ
Yes

होईन/छैन/हुदैन
No

थाहा छैन
Don't know

पछि
Later



PROUD
TO CARE

NHS

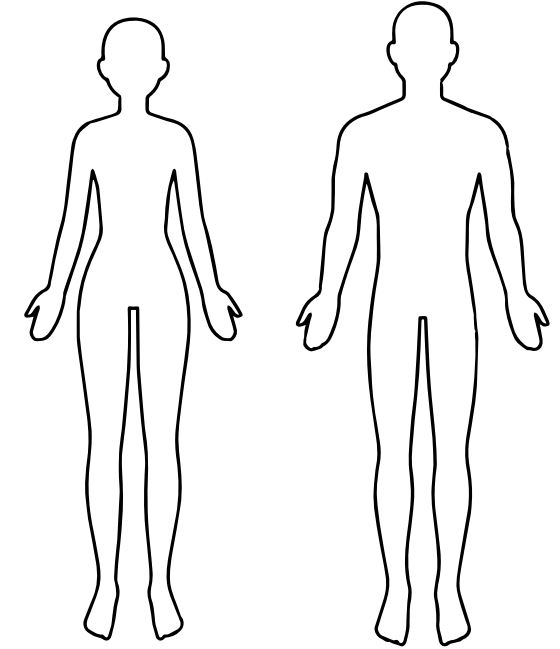
Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

आजको योजना

Today's plan

के हामी तपाईंको नजकिका
नातेदारसँग कुरा गर्न सक्छौं?
Can we speak to your next of kin?

हामीले आज केही छवि [फोटो
लनि] प्राप्त गर्न आवश्यक छ
We need to get some imaging today



सीटी स्क्यान
CT

एक्स-रे
X-ray

अल्ट्रासाउन्ड
Ultrasound

एमआरआई
MRI

के आज हामी तपाईंको
रगत लनि सक्छौं?
Can we take your bloods today?

हो/छ/हुन्छ
Yes

होईन/छैन/हुदैन
No

थाहा छैन
Don't know

पछि
Later



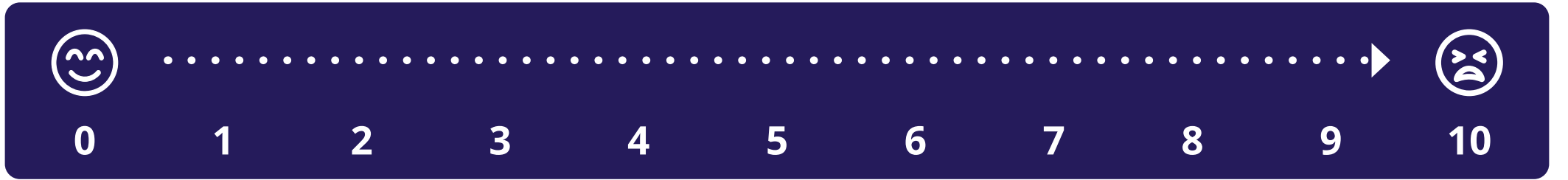
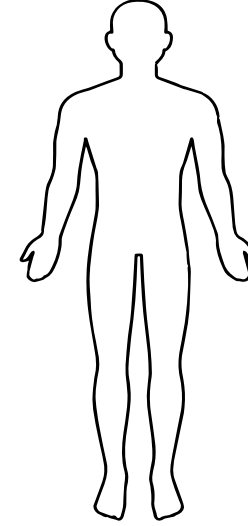
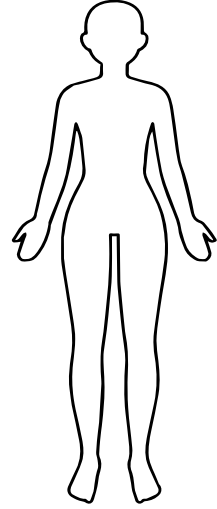
PROUD
TO CARE

NHS

Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

मेरा दुखाई

My pain



हो/छ/हुन्छ
Yes

होईन/छैन/हुदैन
No

थाहा छैन
Don't know

पछि
Later




PROUD
TO CARE





Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

मेरो मुड My mood

 करोधति /
रसि उठेको
Angry


 दुःखी
Sad

 भयभीत / डर
लागेको
Scared

 चन्तति
Anxious

 एकलो
Lonely

 थकति
Tired

 दुःखति / पडिँमा
Suffering

 दकिक लाग्नु
Fed up

 शान्त
Calm

 आरामदायक
Comfortable



हो/छ/हुन्छ
Yes

होईन/छैन/हुदैन
No

थाहा छैन
Don't know

पछि
Later



PROUD
TO CARE

NHS

Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

मेरो धर्म/अध्यात्म

My religion/spirituality

तपाईंका धार्मिक
वशिवासहरु के हुन ?

What are your religious beliefs?

मसीही [ईसाइ] धर्म
Christianity

बौद्ध धर्म
Buddhism

इस्लाम धर्म
Islam

सखि धर्म
Sikhism

ताओवाद धर्म
Taoism

यहूदी धर्म
Judaism

शन्टो धर्म
Shinto

अन्य
Other

हनिदू धर्म
Hinduism

म बरु भन्न चाहन्न
I'd rather
not say

म आफ्नो धर्म
गुरुलाई भेट्न चाहन्छु

I want to see a
faith leader

कृपया मसँग बस्नुहोस्
Please sit with me

म धर्मशास्त्र
पढ्न चाहन्छु

I would like to
read scriptures

म मेरो परिवारसँग
कुरा गर्न चाहन्छु

I want to talk to
my family

म एकलो रहन चाहन्छु
I would like to be alone

म धर्मशास्त्र
पढ्न चाहन्छु

I would like to
read scriptures

हो/छ/हुन्छ
Yes

होईन/छैन/हुदैन
No

थाहा छैन
Don't know

पछि
Later



PROUD
TO CARE

NHS

Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

प्रसूति Maternity

के बच्चा चलरहेको छ ?
Is the baby moving?

पानी नसिकेको छ ?
Any water leaking?

योनबाट कुनै रक्तस्राव
हुन्छ / रगत आएको छ ?
Any bleeding from the vagina?

के तपाईंलाई कुनै पीडा / दुखाई छ ?
Do you have any pain?

हामीले तपाईंलाई सीटीजी
[कार्डियोटोकोग्राफी] मोनिटरमा
राख्न आवश्यक छ
We need to put you on the CTG
(cardiotocography) monitor

के म तपाईंको गर्भाशय ग्रीवा कति
फैलएको छ भनेर आकलन गर्न
योनिपरीक्षण गर्न सक्छु?
May I perform a vaginal exam to
assess how dilated your cervix is?

हो/छ/हुन्छ
Yes

होईन/छैन/हुदैन
No

थाहा छैन
Don't know

पछि
Later



PROUD
TO CARE

NHS

Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust



Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

369 Fulham Road
London
SW10 9NH

Website

www.chelwest.nhs.uk